

**Zmluva**

Záhorská knižnica

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

**1 Obsah**

- |    |                                               |
|----|-----------------------------------------------|
| 1  | Obsah                                         |
| 2  | Zmluvné strany                                |
| 3  | Predmet Zmluvy                                |
| 4  | Prílohy                                       |
| 5  | Cena a zmeny Cien                             |
| 6  | Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti |
| 7  | Náhrada za Produkt                            |
| 8  | Iné ustanovenia                               |
| 9  | Platnosť Zmluvy                               |
| 10 | Dodatky                                       |
| 11 | Termín účinnosti Zmluvy                       |
| 12 | Podpisy                                       |

**2 Strany**Dodávateľ: **Lindström, s.r.o.**IČO: **35742364**DIČ: **2020219883**IČ DPH: **SK2020219883**Sídlo: **Orešianska ulica 3, Trnava 917 01**Meno: **Beáta Nemcová**Kontaktná osoba: **Tel: 0905 576 863****e-mail: beata.nemcova@lindstromgroup.com****Ďalej len: Lindström**Zákazník: **Záhorská knižnica**IČO: **36088226**DIČ: **2021449738**

IČ DPH:

Sídlo: **Vajanského 28905 01 Senica**Meno: **Ing. Silvia Sameková-riaditeľka**Kontaktná osoba: **Tel: 034/6512604****e-mail: samekova.silvia@zupa-tt.sk****Ďalej len: Zákazník****3 Predmet Zmluvy**

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.

Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.

Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenajíma Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.

Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.

Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

#### 4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy: 1,2,3,5

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	4.11.2022
Prí.	Názov	

- |                                     |                          |                                                   |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | 1.                       | Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full       |
| <input type="checkbox"/>            | 2.                       | Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex       |
| <input type="checkbox"/>            | 3.                       | Cleanroom servis                                  |
| <input type="checkbox"/>            | 4.                       | Servisný Prenájom priemyselných Utierok           |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 5.                       | Servisný Prenájom rohoží                          |
| 1                                   | <input type="checkbox"/> | 6. <i>Servisný Prenájom hygieny pre toalety</i>   |
|                                     | <input type="checkbox"/> | 7. <i>Servisný Prenájom reštauračného Textilu</i> |
|                                     | <input type="checkbox"/> | 8. <i>Servisný Prenájom hotelového textilu</i>    |
|                                     | <input type="checkbox"/> | 9. <i>Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky</i>    |
|                                     | <input type="checkbox"/> | 10. <i>Servisný Prenájom čistiacich textílií</i>  |
|                                     | <input type="checkbox"/> | 11. <i>Servisný prenájom rúšok BULK</i>           |
|                                     | <input type="checkbox"/> | 12. <i>Servisný prenájom rúšok PREPACK</i>        |
| 2                                   |                          | Cenníky                                           |
| 3                                   |                          | Všeobecné obchodné podmienky Lindström            |
| 4                                   | <input type="checkbox"/> | Obrázky Produktov (Product Approval)              |
| 5                                   |                          | Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka             |

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

#### 5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

#### 6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

#### 7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

#### 8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

#### 9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

**10 Dodatky**

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

**11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie**

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

**Podpisy****Zákazník**

Miesto: Senica

Dátum

Podpis

Čitateľne meno

**Dodávateľ**

Miesto: Senica

Dátum

Podpis

Čitateľne meno

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

#### **Pred začatím poskytovania Služby**

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

#### **Pravidlá pre zmeny v Službe**

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

#### **Náhrady za Produkty**

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivcej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenniku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.



Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

**Podpisy****Zákazník**

Miesto: Senica

Dátum:

Podpis:

Čitateľne meno: Ing.Silvia Sameková-riaditeľka

**Dodávateľ**

Miesto: Senica

Dátum:

Podpis:

Čitateľne meno:

### Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží

**Všetky Ceny sú uvedené bez DPH**

Mena: EUR

[illegible]

\* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

## Podpisy

**Zákazník**

Miesto: Senica

Dátum:

Podpis:

Čitateľne meno:

**Dodávateľ**

Miesto: Senica

Dátum:

Podpis:

Čitateľne meno:

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

## 6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štnásť (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkovi, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Služby bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

## 7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo

b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť, alebo

c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takéto zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby alebo odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončenú Službu). Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia.

7.4 Navyše k bodom 7.1.b a 7.1.c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník zaplatí kompenzáciu, ktorá sa bude rovnáť celkovej zmluvnej cene na zostávajúce obdobie platnosti Zmluvy resp. jej príslušnej časti, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve.

## 8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

## 9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

## 10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR,



EU 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovať osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ktoré by jej to nevyplývala z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, [www.lindstromgroup.com](http://www.lindstromgroup.com). Kontakt na zodpovednú osobu je [zodpovednaosoba@lindstromgroup.com](mailto:zodpovednaosoba@lindstromgroup.com)

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služieb servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane

fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravia práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľa, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti Zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
- g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia
- h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.



- i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.
- j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.
- k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia
- l) Sprostredkovateľ nezapoí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapoí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.
- m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalších subsprostredkovateľov na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na [www.lindstromgroup.com](http://www.lindstromgroup.com) v časti ochrana osobných údajov.
- n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.
- o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
- p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audit, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.
- r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.
- s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom

porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

## 11. Vlastníctvo a používanie Údajov

- 11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).
- 11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaví zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.
- 11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

## 12. Dôverný Údaje Zákazníka

- 12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politike a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami. Vyššie uvedená povinnosť mlčanlivosti sa neuplatní pokiaľ ide o informácie, ktoré je Zákazník povinný sprístupniť alebo zverejniť v súlade s kogentnými ustanoveniami aplikovateľných zákonov, predovšetkým zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

## 13. Práva duševného vlastníctva

- 13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.
- 13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.
- 13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

**14. Vyššia Moc**

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnoviť súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

**15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu**

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenájaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

**16. Dôvernosc' a postúpenie Zmluvy**

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné. Predchádzajúca veta sa netýka informácií, ktoré je Zákazník povinný sprístupniť alebo zverejniť v súlade s kogentnými ustanoveniami aplikovateľných zákonov, predovšetkým zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku. Predchádzajúca veta

sa netýka informácií, ktoré je Zákazník povinný sprístupniť alebo zverejniť v súlade s kogentnými ustanoveniami aplikovateľných zákonov, predovšetkým zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

**17. Riešenie sporov**

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

**18. Rozhodovacie právo a príslušný súd**

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

**19. Referencie**

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

**ZÁKAZNÍK:** Záhorská knižnica

POŠTOVÁ ADRESA			
NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Záhorská knižnica	Vajanského 28, 905 01 Senica	905 01	pekarova.eva@zupa-tt.sk

ZOZNAM PREVÁDZOK						
ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Záhorská knižnica Vajanského 28, 905 01 Senica	MAS	4.11.2022	47	8:00-18:00 hod		ING. Eva Pekarova 034/6543782
				Streda 12:00-18:00 hod		

**Podpisy**
**Zákazník**

Miesto: Senica

Dátum:

Podpis:

Čitateľne meno:

**Dodávateľ**

Miesto: Senica

Dátum:

Podpis:

Čitateľne meno: